



TRAMPOLINE

GR-FT96

USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG | MANUEL D'UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO | MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUKCJA OBSŁUGI | NÁVOD K POUŽITÍ

HIGH PERFORMANCE. GERMAN DESIGN.

INHALT | CONTENU | CONTENT | CONTENUTO | CONTENIDO | TREŚĆ | OBSAH

DEUTSCH	3
ENGLISH	5
POLSKI	6
ČESKY	8
FRANÇAIS	9
ITALIANO	11
ESPAÑOL	13

NAZWA PRODUKTU	DOMOWA TRAMPOLINA
PRODUKTNAME	FITNESS TRAMPOLIN
PRODUCT NAME	TRAMPOLINE
NOM DU PRODUIT	TRAMPOLINE DE FITNESS
NOME DEL PRODOTTO	TRAMPOLINO
NOMBRE DEL PRODUCTO	TRAMPOLÍN DE FITNESS
NÁZEV VÝROBKU	DOMÁCÍ TRAMPOLÍNA
MODEL PRODUKTU	GR-FT96
MODELL	
PRODUCT MODEL	
MODÈLE	
MODELLO	
MODELO	
MODEL VÝROBKU	
NAZWA PRODUCENTA	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
NAME DES HERSTELLERS	
MANUFACTURER NAME	
NOM DU FABRICANT	
NOME DEL PRODUTTORE	
NOMBRE DEL FABRICANTE	
NÁZEV VÝROBCE	
ADRES PRODUCENTA	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA POLAND, EU
ANSCHRIFT DES HERSTELLERS	
MANUFACTURER ADDRESS	
ADRESSE DU FABRICANT	
INDIRIZZO DEL FORNITORE	
DIRECCIÓN DEL FABRICANTE	
ADRESA VÝROBCE	

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

TECHNISCHE DATEN

Parameter – Beschreibung	Parameter – Wert
Produktname	Fitness Trampolin
Modell	GR-FT96
Maximale Belastbarkeit [kg]	100
Anzahl Standfüße	6
Höhe der Standfüße [mm]	220
Durchmesser der Matte [mm]	720
Abmessungen [mm]	Φ970x220
Gewicht [kg]	7,3

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Diese Anleitung ist als Hilfe für eine sichere und zuverlässige Nutzung gedacht. Das Produkt wurde strikt nach den technischen Vorgaben und unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten sowie unter Wahrung der höchsten Qualitätsstandards entworfen und angefertigt.

VOR INBETRIEBNAHME MUSS DIE ANLEITUNG GENAU DURCHGELESEN UND VERSTANDEN WERDEN.

Für einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts muss auf die richtige Handhabung und Wartung entsprechend den in dieser Anleitung angeführten Vorgaben geachtet werden. Die in dieser Anleitung angegebenen technischen Daten und die Spezifikation sind aktuell. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Verbesserung der Qualität Änderungen vorzunehmen.

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE



Gebrauchsanweisung beachten.



HINWEIS! In der vorliegenden Anleitung sind Beispielbilder vorhanden, die von dem tatsächlichen Aussehen des Produkts abweichen können.

Die originale Anweisung ist die deutschsprachige Fassung. Sonstige Sprachfassungen sind Übersetzungen aus der deutschen Sprache.

2. NUTZUNGSSICHERHEIT



ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen durch. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.

Die Begriffe „Gerät“ oder „Produkt“, welche in den Hinweisen und in der Beschreibung des Handbuchs verwendet werden, beziehen sich auf das Fitness Trampolin.

- Bei bestehender Unsicherheit bezüglich der ordnungsgemäßen Funktionsweise des Geräts oder bei Feststellung von Schäden, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Herstellers.
- Das Produkt darf nur vom Hersteller repariert werden. Reparieren Sie es nicht selbst!

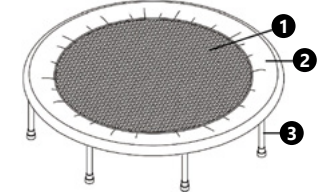
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Ein Überschreiten des maximal zulässigen Benutzergewichts kann zu Schäden am Produkt führen.
- Halten Sie das Gerät im einwandfreien Zustand. Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob Schäden am Gerät oder Schäden an Zubehörteilen (Bruch von Komponenten oder anderen Einzelteilen, die den sicheren Betrieb der Maschine beeinträchtigen könnten) vorliegen. Im Falle eines Schadens muss das Gerät vor dem nächsten Gebrauch in Reparatur gegeben werden.
- Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.
- Konsultieren Sie einen Arzt, bevor Sie mit den Übungen beginnen. Dies dient der Feststellung gesundheitlicher Risiken.
- Wärmen Sie sich vor der Benutzung des Produkts ausreichend auf.
- Sollten Sie während des Trainings gesundheitliche Probleme feststellen, z.B. Schmerzen im Brustbereich, Schwindel oder Atemnot, brechen Sie das Training sofort ab und konsultieren Sie einen Arzt.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich auf stabiler, trockener und ebener Oberfläche. Achten Sie dabei darauf, dass stets ein Freiraum von mindestens 0,5 m um das Gerät eingehalten wird.
- Es ist nicht möglich, ein Schutznetz im Produkt zu montieren.

3. NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Das Trampolin ist ein Gerät zur Durchführung von Gymnastikübungen. Das Produkt ist kein Spielzeug. Es soll nicht auf dem Spielplatz verwendet werden. Das Produkt ist nur für den Heimgebrauch bestimmt! Es ist kein professionelles Sportgerät.

Für alle Schäden bei nicht sachgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.

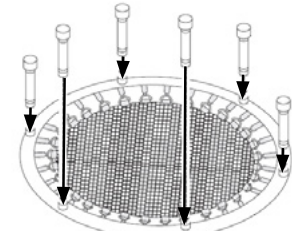
3.1. GERÄTEBESCHREIBUNG



- Sprungmatte
- Federschutz
- Standfüße

3.2. VORBEREITUNG FÜR DIE NUTZUNG

Zusammenbau des Geräts



- Stellen Sie das Trampolin kopfüber auf.
- Schrauben Sie die Standfüße ein.

3. Drehen Sie das Trampolin um und überprüfen Sie, ob die Standfüße sicher befestigt sind und ob das Trampolin stabil steht.
4. Verwenden Sie das Trampolin auf einer ebenen und stabilen Fläche.

3.3. REINIGUNG UND WARTUNG

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Oberfläche ausschließlich Mittel ohne ätzende Inhaltsstoffe.
- Nutzen Sie für die Reinigung bitte einen weichen Lappen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen, vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschütztem Ort auf.

EN USER MANUAL

TECHNICAL DATA

Parameter description	Parameter value
Product name	Trampoline
Model	GR-FT96
Maximum load [kg]	100
Number of legs	6
Height of legs [mm]	220
Diameter of the mat [mm]	720
Dimensions [mm]	Φ970x220
Weight [kg]	7,3

1. GENERAL DESCRIPTION

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure a trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform the maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement.

LEGEND



Read the instructions before use.



PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

The original operation manual is in German. Other language versions are translations from German.

2. USAGE SAFETY



ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in serious injury or even death.

Whenever „device“ or „product“ are used in the warnings and instructions, it shall mean trampoline.

1. In case of doubt whether the product operates correctly, or in case damage is discovered, please contact the service centre of the manufacturer.
2. Only the service centre of the manufacturer can make product repairs. Do not attempt to make repairs yourself!
3. Do not overload the device. Exceeding the maximum permissible user weight can damage the product.
4. Maintain the device in a good technical state. Before each use check for general damage and especially check for cracked parts or elements and for any other

conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.

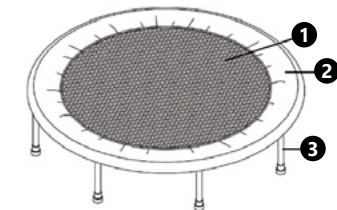
5. Keep the device away from children and animals.
6. Before you start using it, consult a doctor to find whether there are no health counterindications.
7. Always do a warm up before you start using the device.
8. In case you feel distressing symptoms such as chest pain, dizziness, short breath, etc. during training, you should immediately stop the training and consult a doctor.
9. Put the device on a stable, dry and flat surface, taking care to keep the minimum space 0,5 m of free space around.
10. Safety net mounting not possible.

3. USE GUIDELINES

The trampoline is a device designed for performing gymnastic exercises. Product is not a toy. Do not use on the playground. The product is intended for home use only! It is not a professional gymnastic equipment!

The user is liable for any damage resulting from non-intended use of the device.

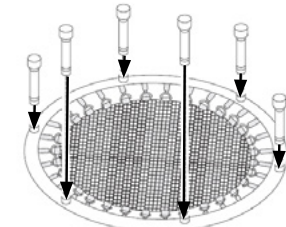
3.1. DEVICE DESCRIPTION



1. A jumping mat
2. Cover the springs
3. Feet

3.2. PREPARATION FOR USE

Folding the equipment:



1. Turn the trampoline upside down.
2. Screw in the feet.
3. Reverse the trampoline and verify if the feet are correctly attached and if the trampoline is stable.
4. Use the trampoline on a flat and stable base surface.

3.3 CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the device after each use.
- Use cleaners without corrosive substances to clean each surface.
- Use a soft cloth for cleaning.
- Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Domowa trampolina
Model	GR-FT96
Maksymalne obciążenie [kg]	100
Liczba nóg	6
Wysokość nóg [mm]	220
Średnica maty [mm]	720
Wymiary [mm]	Φ970x220
Waga [kg]	7,3

1. OGÓLNY OPIS

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.



UWAGA! Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

Instrukcją oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

2. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA



UWAGA! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do trampoliny.

1. W razie wątpliwości, czy produkt działa poprawnie lub stwierdzenia uszkodzenia należy skontaktować się z serwisem producenta.
2. Naprawę produktu może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!

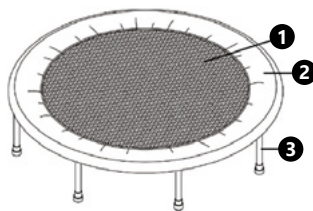
3. Nie należy przeciążać urządzenia. Przekroczenie maksymalnej dopuszczalnej wagi użytkownika może spowodować uszkodzenie produktu.
4. Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym. Sprawdzać przed każdą pracą czy nie posiada uszkodzeń ogólnych lub związanych z elementami ruchomymi (pęknięcia części i elementów lub wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczne działanie urządzenia). W przypadku uszkodzenia, oddać urządzenie do naprawy przed użyciem.
5. Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.
6. Przed rozpoczęciem ćwiczeń należy skonsultować się z lekarzem w celu ustalenia, czy nie ma przeciwwskazań zdrowotnych.
7. Zawsze należy wykonać rozgrzewkę przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia.
8. W przypadku odczuwania podczas ćwiczeń niepokojących symptomów np. bólu w klatce piersiowej, zawrotów głowy, braku tchu itp. należy bezzwłocznie przerwać trening oraz skonsultować się z lekarzem.
9. Urządzenie ustawić na stabilnej, suchej i płaskiej powierzchni, dbając o zachowanie minimalnego odstępu 0,5m wolnej przestrzeni wokół.
10. Produkt nie posiada możliwości zamontowania siatki zabezpieczającej

3. ZASADY UŻYTKOWANIA

Trampolina jest przyrządem przeznaczonym do wykonywania ćwiczeń gimnastycznych. Produkt nie jest zabawką. Nie stosować na placach zabaw. Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego! Nie jest to profesjonalny sprzęt sportowy!

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

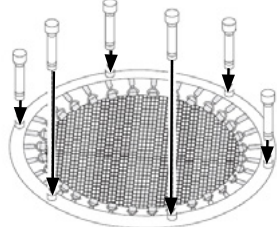
3.1. OPIS URZĄDZENIA



1. Mata do skakania
2. Osłona sprężyn
3. Nóżki

3.2. PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKOWANIA

Składanie sprzętu:



1. Obrócić trampolinę „do góry nogami”.
2. Wkręcić nóżki.
3. Odwrócić trampolinę oraz zweryfikować poprawność zamocowania nóg oraz stabilność trampoliny.
4. Trampolinę używać na płaskim i stabilnym podłożu

3.3. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Czyścić urządzenie po każdym użyciu.
- Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
- Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

CZ NÁVOD K OBSLUZE

TECHNICKÉ ÚDAJE

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	Domácí trampolína
Model	GR-FT96
Maximální nosnost [kg]	100
Počet noh	6
Výška noh [mm]	220
Tloušťka materiálu [mm]	720
Rozměry [mm]	Φ970x220
Hmotnost [kg]	7,3

1. VŠEOBECNÝ POPIS

Návod slouží jako nápověda pro bezpečné a spolehlivé používání. Výrobek je navržen a vyroben přesně podle technických údajů s použitím nejnovějších technologií a komponentů a se zachováním nejvyšších jakostních standardů.

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A SNAŽTE SE JEJ POCHOPIŤ.

Pro zajištění dlouhého a spolehlivého fungování zařízení provádějte pravidelný servis a údržbu v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Technické údaje a specifikace uvedené v návodu k obsluze jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny pro zvýšení kvality.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ



Před použitím se seznámte s návodem.



POZOR! Obrázky v tomto návodu jsou pouze ilustrační a v některých detailech se od skutečného vzhledu výrobku mohou lišit.

Originálním návodem je německá verze návodu. Ostatní jazykové verze jsou překladem z německého jazyka.

2. BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ



POZNÁMKA! Přečtěte si tento návod včetně všech bezpečnostních pokynů. Nedodržování návodu a výstrah může způsobit těžký úraz nebo smrt.

Pojem „zařízení“ nebo „výrobek“ v bezpečnostních pokynech a návodu se vztahuje na domácí trampolína.

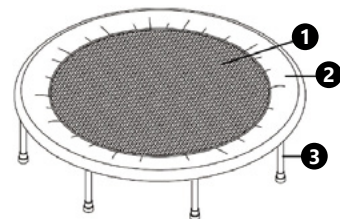
- Budete-li mít pochybnosti, zda výrobek funguje správně, nebo zjistíte-li poškození, kontaktujte zákaznický servis výrobce.
- Výrobek může opravovat pouze výrobce. Opravy neprovádějte sami!
- Zařízení nepřetěžujte. Překročení maximální přípustné hmotnosti uživatele může výrobek poškodit.
- Zařízení udržujte v dobrém technickém stavu. Kontrolujte před každým použitím jeho celkový stav i jednotlivé díly a ujistěte se, že je vše v dobrém stavu, a neohroží tak uživateli při práci se zařízením žádné nebezpečí. V případě zjištění poškození nechte zařízení opravit.
- Zařízení mějte v dostatečné vzdálenosti od dětí a zvířat.
- Před zahájením cvičení se zeptejte lékaře, zda nejsou kontraindikace.
- Před zahájením cvičení vždy proveďte rozcvičku.
- Pokud se při cvičení objeví zneklidňující příznaky, např. bolest na hrudníku, závratě, dušnost atp., ihned přerušete cvičení a poraďte se s lékařem.
- Zařízení postavte na pevný, suchý a rovný povrch, a zajistěte minimálně 0,5 m volného prostoru kolem zařízení.
- Do tohoto produktu není možné zamontovat ochrannou síť.

3. ZÁSADY POUŽÍVÁNÍ

Trampolína je určena k provádění gymnastických cviků. Tento produkt není hračka. Není určen pro použití na hřišti. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití! Nejedná se o profesionální sportovní stroj!

Odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku použití zařízení v rozporu s pokyny nese uživatel.

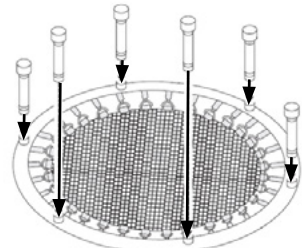
3.1. POPIS ZAŘÍZENÍ



- Skákací plocha
- Kryt pružin
- Nožky

3.2. PŘÍPRAVA K POUŽÍVÁNÍ

Skládání zařízení:



- Trampolínu otočte vzhůru nohama.
- Zašroubujte nožky.
- Trampolínu otočte zpět a zkontrolujte správnost připevnění nožek a stabilitu trampolíny.
- Trampolínu používejte na rovném a pevném povrchu.

3.3. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Zařízení čistěte po každém použití.
- K čištění povrchu používejte výhradně prostředky neobsahující žíravé látky.
- K čištění používejte měkký hadřík.
- Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, chráněném proti vlhkosti a přímému slunečnímu záření.

FR MANUEL D'UTILISATION

DÉTAILS TECHNIQUES

Description des paramètres	Valeur des paramètres
Nom du produit	Mini-trampoline
Modèle	GR-FT96
Charge maximale [kg]	100
Nombre de pattes	6
Hauteur des pattes [mm]	220
Diamètre de la toile [mm]	720
Dimensions [mm]	Φ970x220
Poids [kg]	7,3

1. DESCRIPTION GÉNÉRALE

L'objectif du présent manuel est de favoriser une utilisation sécuritaire et fiable de l'appareil. Le produit a été conçu et fabriqué dans les règles de l'art, en respectant les directives techniques applicables et en utilisant les technologies et les composants les plus actuels. Il répond à des normes de qualité élevées.

LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL ET S'ASSURER DE BIEN LE COMPRENDRE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

Afin de garantir le fonctionnement fiable et durable de l'appareil, il est nécessaire d'utiliser et d'entretenir ce dernier conformément aux consignes figurant dans le présent manuel. Les caractéristiques et les spécifications contenues dans ce document sont à jour. Le fabricant se réserve le droit de procéder à des modifications à des fins d'amélioration du produit.

SYMBOLES



Respectez les consignes du manuel.



REMARQUE! Les illustrations contenues dans le présent manuel sont fournies à titre explicatif. Votre appareil peut ne pas être identique.

La version originale de ce manuel a été rédigée en allemand. Toutes les autres versions sont des traductions de l'allemand.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



ATTENTION! Veuillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des instructions et des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Les notions d'« appareil » et de « produit » présentes dans les descriptions et les consignes du manuel se rapportent au mini-trampoline.

- En cas de doute quant au bon fonctionnement de l'appareil, ou si vous constatez des dommages, contactez le service client du fabricant.
- Seul le fabricant doit réparer le produit. Ne tentez pas de le réparer le produit par vous-même!

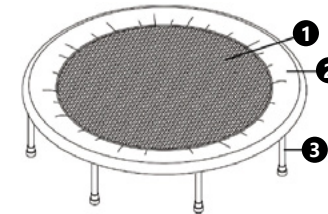
- Ne surchargez pas l'appareil. Le dépassement de la charge maximale admissible pour le poids de l'utilisateur peut endommager le produit.
- Maintenez l'appareil en parfait état de marche. Avant chaque utilisation, assurez-vous de que l'appareil et ses composants ne présentent aucun dommage (assurez-vous qu'aucune pièce ni composant n'est cassé et vérifiez que rien ne compromet le fonctionnement sécuritaire de l'appareil). En cas de dommages, l'appareil doit impérativement être réparé avant d'être utilisé de nouveau.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux.
- Avant de commencer tout entraînement sportif, consultez un médecin. Il pourra déterminer si cela pose des risques pour votre santé.
- Échauffez-vous suffisamment avant d'utiliser le produit.
- Si vous éprouvez des problèmes de santé pendant l'entraînement, p. ex. des douleurs à la poitrine, des étourdissements ou de l'insuffisance respiratoire, interrompez la séance et consultez immédiatement un médecin.
- N'utilisez l'appareil que sur des surfaces stables, planes et sèches. Veillez à ce qu'il ait toujours au moins 0,5 m d'espace libre autour de l'appareil.
- Il n'est pas possible de poser un filet de sécurité dans le produit.

3. CONDITIONS D'UTILISATION

Le trampoline est un appareil conçu pour permettre l'exécution d'exercices de gymnastique. Ce produit n'est pas un jouet. Il ne devrait pas être utilisé sur les terrains de jeu. Le produit est uniquement destiné à l'utilisation privée! Il ne s'agit pas d'un appareil d'entraînement professionnel.

L'utilisateur porte l'entière responsabilité en cas de dommages attribuables à un usage inapproprié.

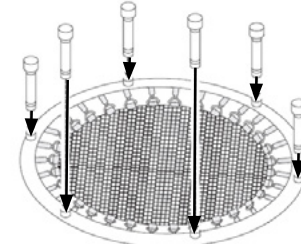
3.1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



- Toile
- Coussin de protection
- Pattes

3.2. PRÉPARATION À L'UTILISATION

Assemblage de l'appareil:



1. Posez le trampoline à l'envers sur le sol.
2. Vissez les pattes.
3. Retournez le trampoline et vérifiez que les pattes sont solidement fixées et que le trampoline est stable.
4. Utilisez l'appareil sur une surface plane et stable.

3.3. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.
- Pour nettoyer les différentes surfaces, n'utilisez que des produits sans agents corrosifs.
- Utilisez un chiffon doux lors du nettoyage.
- Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'abri de l'humidité et des rayons du soleil.

IT ISTRUZIONI PER L'USO

DETTAGLI TECNICI

Parametro – Descrizione	Parametro – Valore
Nome del prodotto	Trampolino
Modello	GR-FT96
Capacità di carico massima [kg]	100
Quantità piedini	6
Altezza piedini [mm]	220
Diametro tappetino [mm]	720
Dimensioni [mm]	Φ970x220
Peso [kg]	7,3

1. DESCRIZIONE GENERALE

Questo manuale è stato pensato per consentire di utilizzare il dispositivo in tutta sicurezza. Il prodotto è stato progettato e fabbricato seguendo rigorose specifiche tecniche e ricorrendo alle più recenti tecnologie. Tutte le fasi del processo produttivo sono state eseguite nel pieno rispetto di elevati standard qualitativi.

PRIMA DELL'UTILIZZO LEGGERE ATTENTAMENTE E COMPRENDERE LE ISTRUZIONI RIPORTATE IN QUESTO MANUALE.

Affinché questo dispositivo sia un prodotto affidabile che duri nel tempo leggere accuratamente le seguenti istruzioni d'uso e di manutenzione: le specifiche e i dettagli tecnici riportati in questo manuale sono il risultato di costanti verifiche e aggiornamenti. Il produttore si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche al fine di migliorare la qualità del prodotto.

DEFINIZIONE SIMBOLI



Leggere attentamente le seguenti avvertenze.



IMPORTANTE! Le immagini contenute in questo manuale sono puramente indicative e potrebbero differire dal prodotto.

La versione originale di questo manuale è in lingua tedesca. Ulteriori versioni sono traduzioni dal tedesco.

2. NORME DI SICUREZZA



ATTENZIONE! Leggere attentamente tutte le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle seguenti avvertenze può provocare lesioni gravi o condurre alla morte.

Il termine „dispositivo“ o „prodotto“ riportato nelle avvertenze e nella descrizione del manuale si riferisce al trampolino.

1. Se non si è sicuri del corretto funzionamento del dispositivo o se si riscontrano danni, rivolgersi al Servizio Clienti del produttore.
2. Soltanto i tecnici del Servizio Clienti del produttore sono autorizzati a riparare il dispositivo. Non riparare il dispositivo autonomamente!
3. Non sovraccaricare il dispositivo. Il superamento del peso massimo consentito potrebbe danneggiare il dispositivo.

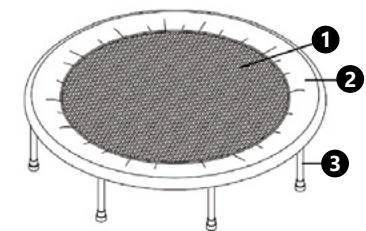
4. Mantenere il dispositivo in perfette condizioni. Prima dell'utilizzo assicurarsi sempre che il dispositivo non presenti componenti danneggiate (se il dispositivo non funziona correttamente, potrebbe compromettere la sicurezza dell'utente). Se il dispositivo è danneggiato è necessario ripararlo prima dell'utilizzo.
5. Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini e degli animali.
6. Prima di iniziare gli esercizi, consultare un medico per accertarsi sulle proprie condizioni di salute. In questo modo è possibile evitare di mettere a rischio la propria salute.
7. Prima del utilizzo, eseguire esercizi di riscaldamento.
8. Se durante l'allenamento si avvertono sintomi allarmanti, come dolore al petto, vertigini o affanno, interrompere immediatamente l'allenamento e consultare un medico.
9. Utilizzare il dispositivo soltanto su una superficie piana, asciutta e stabile. Assicurarsi di garantire una distanza di almeno 0,5 m attorno al dispositivo.
10. Non è possibile installare nel prodotto una rete di sicurezza.

3. MODALITÀ D'USO

Il trampolino è un dispositivo concepito per svolgere esercizi di ginnastica. Questo prodotto non è un giocattolo. Quest'attrezzatura non può essere utilizzata in un parco giochi. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico! Non si tratta di un'attrezzatura sportiva professionale.

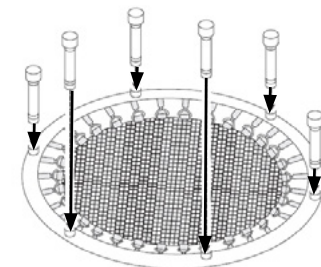
L'utente è il solo e unico responsabile dei danni causati da un utilizzo improprio del dispositivo.

3.1. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



1. Tappetino
2. Cuscinetto di protezione
3. Piedini

3.2. PREPARAZIONE ALL'USO Montaggio del dispositivo



1. Capovolgere il tappetino.
2. Avvitare i piedini.
3. Capovolgere e riportare nella sua corretta posizione il trampolino e assicurarsi che i piedini siano fissati in modo sicuro. Quindi accertarsi che il trampolino sia stabile.
4. Utilizzare il dispositivo in una superficie piana e stabile.

3.3. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire il dispositivo dopo ogni utilizzo.
- Per la pulizia delle superfici impiegare solo sostanze non corrosive.
- Per la pulizia utilizzare un panno morbido.
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto e lontano dall'esposizione diretta ai raggi solari.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

DATOS TÉCNICOS

Parámetro – Descripción	Parámetro – Valor
Nombre del producto	Trampolín de fitness
Modelo	GR-FT96
Carga máxima [kg]	100
Cantidad de pies	6
Altura de los pies [mm]	220
Diámetro de la superficie de salto [mm]	720
Dimensiones [mm]	Φ970x220
Peso [kg]	7,3

1. DESCRIPCIÓN GENERAL

Este manual ha sido elaborado para favorecer un empleo seguro y fiable. El producto ha sido estrictamente diseñado y fabricado conforme a las especificaciones técnicas y para ello se han utilizado las últimas tecnologías y componentes, manteniendo los más altos estándares de calidad.

ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO, LEA LAS INSTRUCCIONES MINUCIOSAMENTE Y ASEGÚRESE DE COMPRENDERLAS.

Para garantizar un funcionamiento duradero y fiable del aparato, el manejo y mantenimiento deben llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones de este manual. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones para mejorar la calidad.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS



Respetar las instrucciones de uso.



¡ADVERTENCIA! En este manual, se incluyen fotos ilustrativas que podrían no coincidir exactamente con la apariencia real del dispositivo.

El texto en alemán corresponde a la versión original. Los textos en otras lenguas son traducciones del original en alemán.

2. SEGURIDAD



¡ATENCIÓN! Lea todas las instrucciones e indicaciones de seguridad con atención. La inobservancia de las advertencias e instrucciones al respecto puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Conceptos como „aparato“ o „producto“ en las advertencias y descripciones de este manual se refieren al trampolín de fitness.

1. En caso de duda sobre el correcto funcionamiento del aparato o si detectara algún tipo de daño o desperfecto, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente del fabricante.
2. El producto solamente puede ser reparado por el fabricante. ¡No intente repararlo usted mismo!
3. No permita que el aparato se sobrecargue. Si se excediera el peso máximo indicado para el usuario podría provocar daños en el producto.

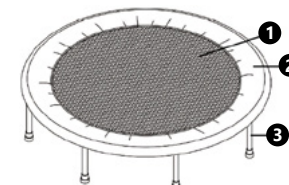
4. Mantenga el aparato en perfecto estado de funcionamiento. Antes de cada trabajo, compruébelo en busca de daños generales o en piezas móviles (fractura de piezas y componentes u otras condiciones que puedan perjudicar el funcionamiento seguro de la máquina). En caso de daños, el producto debe ser reparado antes de volver a utilizarse.
5. Mantenga el equipo alejado de niños y animales.
6. Antes de comenzar con los ejercicios, consulte a un médico para asegurarse de que no haya riesgos para su salud.
7. Caliente adecuadamente antes de utilizar este producto.
8. Si experimentara síntomas o molestias durante el entrenamiento, por ejemplo, dolor torácico, mareos, falta de aire, etc., detenga el entrenamiento inmediatamente y busque atención médica.
9. Utilice el aparato únicamente sobre superficies estables, secas y niveladas. Asegúrese de que siempre haya un espacio libre de al menos 0,5 m alrededor del producto.
10. No es posible instalar una red de seguridad en el producto.

3. INSTRUCCIONES DE USO

El trampolín ha sido concebido para realizar ejercicios de gimnasia. El producto no es un juguete. No se debe utilizar en parques de juegos. ¡El producto solamente puede utilizarse de forma privada! No se trata de un aparato profesional de deporte.

El usuario es responsable de los daños derivados de un uso inadecuado del aparato.

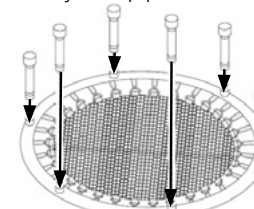
3.1. DESCRIPCIÓN DEL ARTÍCULO



1. Superficie de salto
2. Protección de plumas
3. Pies

3.2. PREPARACIÓN PARA EL USO

Montaje del equipo:



1. Coloque el trampolín boca abajo.
2. Atornille los pies.
3. Dé vuelta al trampolín y compruebe que los pies estén correctamente atornillados y que el trampolín esté estable.
4. Utilice el trampolín sobre una superficie uniforme y estable.



3.3. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie el equipo en profundidad después de cada uso.
- Para limpiar la superficie, utilice solo productos que no contengan sustancias corrosivas.
- Para la limpieza utilice, por favor, un paño suave.
- Guarde el aparato en un lugar seco, fresco y protegido de la humedad y la radiación solar directa.

NOTES/NOTZIEN





UNSER HAUPTZIEL IST DIE ZUFRIEDENHEIT UNSERER KUNDEN!
BEI FRAGEN KONTAKTIEREN SIE UNS BITTE UNTER:

OUR CUSTOMERS' SATISFACTION IS OUR MAIN GOAL!
PLEASE CONTACT US WITH QUESTIONS AT:

NASZYM GŁÓWNYM CELEM JEST SATYSFAKCJA KLIENTÓW
W PRZYPADKU PYTAŃ PROSIMY O KONTAKT Z PRZEDSTAWICIELEM
W DANYM KRAJU:

NAŠÍM HLAVNÍM CÍLEM JE SPOKOJENOST NAŠICH ZÁKAZNÍKŮ! V PŘÍPADĚ OTÁZEK
NÁS PROSÍM KONTAKTUJTE NA:

NOTRE BUT PREMIER EST VOTRE SATISFACTION!
POUR TOUTE QUESTION, CONTACTEZ NOUS SUR:

NUESTRO OBJETIVO PRINCIPAL ES LA SATISFACCIÓN DE NUESTROS CLIENTES!
SI TIENE PREGUNTAS, POR FAVOR PÓNGANSE EN CONTACTO CON NOSTROS EN:

I NOSTRO PRINCIPALE OBIETTIVO È LA SODDISFAZIONE DEI NOSTRI CLIENTI!
PER EVENTUALI DOMANDE PER FAVORE, CI CONTATTINO SOTTO:

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU
e-mail: info@expondo.de